

---

# Inyeong Chloe Choi

Cell: +82-10-4737-6026  
Email: choiiy1213@gmail.com  
Skype: choiiy1313@gmail.com  
Location: Gyeonggi-do, Republic of Korea

---

---

## ABOUT ME

I am a translator who translates English to Korean or vice versa with 8-year experience as an editor in a translation agency in Korea and another 8-year as a freelance translator.

---

## CAT TOOLS

- Trados Studio 2021 XTM
  - MemoQ
  - Memsource
  - And so on
- 

## LANGUAGE PAIRS AND RATES

### Korean to English

Translation: USD 0.10/word

Daily capacity: 1,500 - 2,000 words

### Korean to English

Translation: USD 0.10/word

Proofreading: USD 0.07/word

Daily capacity: 2,000 - 2,500 words

---

## ACADEMIC BACKGROUND

### Catholic University of Korea

B.A. in International Relations and American Studies (Double major)  
4-year full scholarship student

### Kings College (UWO)

London, Ontario Canada  
Exchange Student  
Fall 2002 to summer 2003

---

---

## TRANSLATION PORTFOLIO (only main projects included)

### MEDICAL/PHARMACEUTICAL CONTENTS

#### <Korean > English>

- **Green Cross** | Various articles (40,000 characters +) | Aug.2016 - Feb.2017
- **Alvogen Korea** | Process Validation, Protocol, etc. (80,000 characters +) | Nov.2016
- **Clinomics** | 260-page Medical Device Manual | Aug.31 - Sep.5, 2022

#### <English > Korean>

- **Pfizer Korea** | Disease Training Materials 55,000 words+ | Dec. 2021
- **Medtronics** | Medical Device Manual | Mar.2019 - Mar.2020
- **Universal Care** | Various articles | Mar.2016 - Sep.2018
- **National Cancer Center of Korea** | Various articles | Jun.2017

### LEGAL DOCUMENTS/CONTRACT

- **Korea Hydro & Nuclear Power Co., Ltd** | FIDIC Contract | Nov. 2020
- **SAP** | Legal contents | Apr.2015 - Aug.2021
- **VNA Health Group** | 47,181 words +
- **Oracle** | EULA and other Legal Contents | Sep.2015 - Jul.2019
- **PTC Inc.** | Legal Contents | Mar.2016 - Jun.2019

### NATIONAL POLICIES/RESOURCES

- **National Assembly Library of Korea** | Academic/legal texts (200,000 words +) | Jun.2016 - until now
- **National Library of Korea, Sejong** | Various articles | Nov.2018 - Nov.2019

### WEBSITE LOCALIZATION

- **Holiday Inn Singapore Atrium** | Mar.2023
- **ZwickRoell** | 200,000 words+ | Feb.2022 - until now
- **Delta Airlines** | Nov.2015 - Sep.2019

### IT/TECHNOLOGIES

- **DELL Technologies** | Various articles | Jan. 2017 - Nov.2021
- **MicroStrategy** | Various articles | Mar.19 - Dec.2021
- **Lam Research** | Special Equipment Manuals (180,000 words +) | May.2015 - Nov.2011

### PUBLIC AGENCIES

- **Korea Tourism Organization** | Tourist Resort Introduction (KO > EN, 70,000 characters +) | Sep.2015 - Feb.2020
- **Defense Agency for Technology and Quality in Korea** | Press Releases | Mar.2015 - Jun. 2021
- **Republic of Korea Air Force** | 140,000 characters + | Apr.2021